



OPETUSHALLITUS
UTBILDNINGSTYRELSEN

ERKÄNNANDE AV LÄRARBEHÖRIGHET SOM SKAFFATS UTOMLANDS

**ERKÄNNANDE AV
LÄRARBEHÖRIGHET SOM
SKAFFATS UTOMLANDS**



© Utbildningsstyrelsen

Guider och handböcker 2010:1

ISBN 978-952-13-4470-1 (hft.)

ISBN 978-952-13-4471-8 (pdf)

ISSN-L 1798-906X

ISSN 1798-906X (print)

ISSN 1798-9078 (online)

Ombrytning: Elvi Turtiainen

www.oph.fi/publikationer

Edita Prima Oy, Helsingfors 2010

INNEHÅLL

1. Inledning	4
2. Erkännande av yrkeskvalifikationer som en EU/EES-medborgare skaffat i ett EU/EES-land	6
2.1 Principer vid beslutsfattandet	6
2.2 Kompensationsåtgärder och slutliga beslut	7
2.3 Exempel på beslut.....	8
2.3.1 Klasslärare.....	8
2.3.2 Ämneslärare.....	10
2.3.3 Speciallärare	11
2.3.4 Specialbarträdgårdslärare.....	13
2.3.5 Barträdgårdslärare och lärare som ger förskoleundervisning.....	14
2.3.6 Barträdgårdslärare	15
3. Lärarbehörighet från ett annat nordiskt land	17
4. Jämställande av lärarutbildning som skaffats utanför EU/EES-området	17
4.1 Principer vid beslutsfattandet och de kompletterande studier som krävs i besluten	17
4.2 Exempel på beslut.....	18
4.2.1 Klasslärare.....	18
4.2.2 Ämneslärare.....	19
4.2.3 Speciallärare	21
4.2.4 Barträdgårdslärare och lärare som ger förskole- undervisning.....	22
4.2.5 Andra undervisningsuppgifter.....	23
4.2.6 Jämställande av en utländsk studieprestation med de studier som krävs av lärare.....	24
5. Behörighet för undervisning på ett främmande språk	25
5.1 Principer vid beslutsfattandet	25
5.2 Tillägsvillkor och uppfyllande av dem.....	26
5.3 Exempel på beslut.....	26
5.3.1 Klassundervisning	26
5.3.2 Ämnesundervisning	27
6. Steinerpedagogisk undervisning och förskoleundervisning baserad på montessoripedagogiken	29
7. Ansökan om beslut och behandling av ansökan	31

1. Inledning

Utbildningsstyrelsen är den instans som beslutar om en utländsk examen ska ge behörighet för tjänst i Finland. Ett beslut av Utbildningsstyrelsen behövs om en person som har studerat utomlands söker en tjänst eller uppgift inom den offentliga sektorn och om det i lagstiftningen finns behörighetsvillkor för tjänsten eller uppgiften. Behörighetsvillkoret kan vara en högskoleexamen på en viss nivå eller en viss examen eller studieprestation avlagd i Finland.

I Finland är lärarens yrke reglerat, det vill säga i fråga om uppgifter som lärare innehåller lagstiftningen behörighetsvillkor rörande utbildning. Om en person som har avlagt en examen utomlands vill få behörighet för en tjänst eller uppgift som lärare i Finland, ska han eller hon i allmänhet ansöka om ett beslut av Utbildningsstyrelsen om sin behörighet.

Förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet (986/1998) innehåller bestämmelser om behörigheten för de flesta uppgifter som lärare. Däremot regleras behörigheten för barnträdgårdslärare och specialbarnträdgårdslärare i lagen om behörighetsvillkoren för yrkesutbildad personal inom socialvården (272/2005) och statsrådets förordning om behörighetsvillkoren för yrkesutbildad personal inom socialvården (608/2005).

Utbildningsstyrelsens beslut baserar sig på lagen om erkännande av yrkeskvalifikationer (1093/2007, nedan kallad "yrkeskvalifikationslagen"), lagen om den tjänstebehörighet som högskolestudier utomlands medför (531/1986, nedan kallad "utrikesstudielagen") eller förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet (986/1998). Vilken lagstiftning som ska tillämpas beror på i vilket land examen har avlagts, i vilket land sökanden är medborgare och vilken behörighet sökanden har.

För att en person som har fullgjort lärarutbildning utomlands ska få ett beslut om erkännande av sin examen i Finland för studier som ger lärarbehörighet, ska sökanden i ursprungslandet vara fullt behörig att inneha en undervisningsuppgift för vilken det i Finland i en lag eller en förordning har fastställts vissa behörighetsvillkor. När en ansökan behandlas utreds dessutom studiernas omfång, svårighetsgrad och innehåll, varefter de jämförs med de studier som i Finland krävs för motsvarande uppgift. I beslutet kan man också ställa tilläggsvillkor gällande studier, en anpassningstid eller ett lämplighetsprov.

Beslutet utformas enligt hur lagstiftningen om behörighet är utformad. Utbildningsstyrelsens beslut ger behörighet för utbildningens del. Det kan också finnas andra villkor gällande uppgiften, såsom krav på språkkunskaper eller arbetserfarenhet. Dessa ska påvisas för arbetsgivaren på andra sätt.

Denna guide är i första hand avsedd för sakkunniga som arbetar bland lärare som avlagt en examen utomlands. I guiden ges information om den lagstiftning som beslutsfattandet baserar sig på och om kriterierna för att få ett beslut. Dessutom innehåller guiden exempel på olika beslut. I slutet av guiden beskrivs förfarandet vid ansökan om ett beslut och ges ett sammandrag av hur ansökningarna behandlas i Utbildningsstyrelsen.

2. Erkännande av yrkeskvalifikationer som en EU/EES-medborgare skaffat i ett EU/EES-land

Om sökanden är medborgare i ett EU/EES-land eller schweizisk medborgare och har skaffat kvalifikationer för att utöva läraryrket i ett annat EU/EES-land eller i Schweiz fattas beslutet med stöd av yrkeskvalifikationslagen. Lagen baserar sig på Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer. Med stöd av yrkeskvalifikationslagen kan Utbildningsstyrelsen fatta ett beslut om lärarbehörighet för personer som i andra medlemsländer är fullt behöriga för motsvarande läraruppgifter.

Ett beslut enligt yrkeskvalifikationslagen kan ges i vissa fall även då en medborgare i ett EU/EES-land har skaffat kvalifikationer för utövande av läraryrket i ett land som inte hör till EU/EES-området, men en annan medlemsstat har erkänt kvalifikationerna och sökanden har skaffat minst tre års yrkeserfarenhet i det land som erkände kvalifikationerna.

Om sökanden har avlagt en högskoleexamen ges inte endast ett beslut om erkännande av yrkeskvalifikationerna utan även ett på utrikesstudielagen baserat beslut om jämställande av examen i fråga om examens nivå. Med ett beslut om nivå kan sökanden påvisa sin allmänna tjänstebehörighet även för andra uppgifter än uppgifter som lärare.

2.1 Principer vid beslutsfattandet

Direktivet om yrkeskvalifikationer innehåller en kvalifikationsklassificering i vilken de betyg som visar kvalifikationerna är indelade i nivåer från a till e. Kvalifikationsnivåerna beskrivs i 6 § i yrkeskvalifikationslagen.

Förutsättningen för ett positivt beslut är att den sökandes lärarutbildning placerar sig på en nivå som är högst en kvalifikationsnivå lägre än den finländska utbildning som medför motsvarande lärarbehörighet. I praktiken betyder detta att exempelvis en lärare som har avlagt en 1–2-årig utbildning för klasslärare (nivå c) efter en utbildning på andra stadiet inte kan få behörighet att arbeta som klasslärare, för vilken det i Finland krävs högre högskoleexamen (nivå e). Däremot kan en person som har fullgjort en utbildning för klasslärare på nivån lägre högskoleexamen (nivå d) få behörighet att arbeta som klasslärare, eftersom den finländska utbildningen ligger endast en nivå högre (nivå e).

När beslut fattas beaktas längden på utbildningen, innehållet och yrkesuppgifternas innehåll. Om sökandens utbildning eller yrkesuppgifter i ursprungslandet skiljer sig väsentligt från den utbildning eller de yrkesuppgifter som ger behörighet i Finland, kan sökanden få ett villkorligt beslut, i vilket föreskrivs en kompensationsåtgärd. Vid bedömning av om en kompensationsåtgärd är nödvändigt beaktas sökandens yrkeserfarenhet och kompletterande studier. Om man kan anse att yrkeserfarenheten eller de kompletterande studierna kompenserar de väsentliga skillnaderna ges sökanden behörighet utan villkor.

2.2 Kompensationsåtgärder och slutliga beslut

Kompensationsåtgärderna regleras i statsrådets förordning om anpassningsperiod och lämplighetsprov vid erkännande av yrkeskvalifikationer (1207/2007). Den kompensationsåtgärd som krävs kan vara en anpassningstid eller ett lämplighetsprov. Sökanden kan själv välja mellan anpassningsperiod och lämplighetsprov. Lämplighetsprovet avläggs i en finsk högskola där man kan avlägga de studier som förutsätts i den aktuella uppgiften som lärare. Kompensationsåtgärden kan genomföras efter att beslutet har getts. Kompletterande studier kan inte krävas.

Anpassningstiden genomförs så att den som fått beslutet arbetar i Finland i den läraruppgift som nämns i beslutet som lärare med tidsbestämd anställning. Han eller hon skaffar själv arbetsplatsen.

I lämplighetsprovet visas att man har de kunskaper och färdigheter som i Finland krävs i läraryrket i fråga. I Utbildningsstyrelsens beslut bestäms lämplighetsprovets temaområden och var provet kan avläggas. Lämplighetsprovet består av 2–3 temaområden beroende på typen av undervisning, och av dessa ska sökanden avlägga en del eller alla. Till provet hör förutom uppgörande av en s.k. portfölj också ett feedbacksamtal. Lämplighetsprovet avläggs i regel på finska eller svenska. Lämplighetsproven har planerats av finländska högskolor i samarbete med Utbildningsstyrelsen.

När en person som har fått ett beslut innehållande villkor har genomfört anpassningstiden eller ett lämplighetsprov, ska han eller hon meddela detta till Utbildningsstyrelsen och bifoga ett intyg över prestationen. Utbildningsstyrelsen ger därefter ett slutligt beslut med vilket sökanden påvisar sin behörighet.

2.3 Exempel på beslut

I det följande ges exempel på ansökningar och beslut som har gällt erkännande av yrkeskvalifikationer. I exempelansökningarna ingår uppgifter om den sökandes utbildning och dennes eventuella yrkeserfarenhet. Beslut kan också gälla annat än det som behandlas i dessa exempel – beslut fattas även om annan lärarbehörighet som det i lagstiftningen finns behörighetsvillkor för.

2.3.1 Klasslärare

Exempel 1:

Land där examen avlagts	Frankrike
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Klasslärare som undervisar i alla ämnen för åldersgruppen 6–12
Vad ansöks om?	Behörighet för klassundervisning
Sökandens examen	Maîtrise histoire, 1997: akademisk slutexamen inom historia; examen krävde fyra år av heltidsstudier. Examen placerar sig på nivå e i direktivets kvalifikationsklassificering. Med avseende på nivå jämförelseexamen med en högre högskoleexamen i Finland.
Sökandens lärarutbildning	Diplôme professionnel de professeur des écoles, ettårig klasslärarpraktik inklusive tillhörande studier efter att ha blivit godkänd i en nationell uttagning samt arbete som lärarpraktikant i ett år.
Sökandens arbetserfarenhet efter erhållna kvalifikationer	Åtta års arbetserfarenhet som klasslärare i Finland
Skillnaden mellan sökandens examen och den finländska utbildningen för klasslärare	Eftersom den akademiska slutexamen har avlagts inom ett annat område än pedagogik, är de pedagogiska studier som ingår i examen och de studier som motsvarar klasslärarnas ämnesövergripande studier knappa.

Utbildningsstyrelsens beslut om erkännande av yrkeskvalifikationerna

Utbildningsstyrelsen har beslutat att XX:s intyg medför behörighet att ge klassundervisning inom den grundläggande utbildningen.

Den yrkeserfarenhet som XX har skaffat i Finland kompenserar den väsentliga skillnaden mellan den utbildning som hon/han har och den motsvarande nationella utbildningen.

Exempel 2:

Land där examen avlagts	Storbritannien
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Behörig för uppgifter som motsvarar uppgifter som klasslärare efter att ha avlagt en obligatorisk introduktionsperiod (induction period).
Vad ansöks om?	Behörighet för klassundervisning
Sökandens examen	Bachelor of Arts, 2006: akademisk slutexamen inom pedagogik och engelska språket; examen krävde tre år av heltidsstudier. Examen placerar sig på nivå d i direktivets kvalifikationsklassificering. Med avseende på nivå jämförs examen med en lägre högskoleexamen i Finland.
Sökandens lärarutbildning	Professional Graduate Certificate in Education (PGCE), 2008: ettårig utbildning som förbereder för uppgifter som klasslärare. Eftersom sökanden inte har avlagt den 12–18 månader långa introduktionsperioden (Induction Period) i skolundervisning som anknyter till lärarutbildningen, har han beviljats villkorlig lärarbehörighet (Qualified Teacher Status).
Sökandens arbetserfarenhet efter erhållna kvalifikationer	Nej.
Skillnaden mellan sökandens examen och den finländska utbildningen för klasslärare	Utbildningen är kortare än utbildningen för klasslärare i Finland. Utbildningen är på en lägre nivå än den lärarutbildning som ges i Finland. De studier som ingår i examen och som motsvarar klasslärarens studier i olika ämnen är inte lika omfattande som den finländska utbildningen för klasslärare.

Utbildningsstyrelsens beslut om erkännande av yrkeskvalifikationer:

Utbildningsstyrelsen har beslutat att XX:s intyg medför behörighet att ge klassundervisning inom den grundläggande utbildningen efter att XX antingen avlagt ett lämplighetsprov eller genomfört en anpassningsperiod.

De tre temaområdena i lämplighetsprovet är följande: att utforska lärarskapet, skolan i Finland och ett undervisningsprov som ges vid undervisning i klass. Lämplighetsprovet kan avläggas i en högskola där utbildning ges för en examen som medför behörighet att arbeta som klasslärare.

Anpassningstiden genomförs så att man arbetar som klasslärare i Finland. Anpassningstiden ska vara 18 månader lång. Under anpassningstiden arbetar sökanden som klasslärare minst 10 undervisningstimmar i veckan. Anpassningstiden fördubblas om antalet undervisningstimmar per vecka är 5–9. Anpassningstiden kan genomföras i flera perioder, varvid en period ska vara minst 30 dygn lång. I anpassningstiden inkluderas inte enskilda dagar, perioder på under 30 dygn eller perioder med mindre än 5 timmar undervisning per vecka.

Anpassningstiden kan genomföras efter <beslutets datum>. Att anpassningstiden har genomförts påvisas med ett intyg av arbetsgivaren.

Utbildningsstyrelsen fattar sitt slutliga beslut om erkännande efter att XX har tillställt Utbildningsstyrelsen ett intyg över att lämplighetsprovet har avlagts eller anpassningstiden genomförts.

2.3.2 Ämneslärare

Exempel:

Land där examen avlagts	Rumänien
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Behörig att ge ämnesundervisning i rumänska och franska på samma stadier som den grundläggande utbildningen och gymnasiet.
Vad ansöks om?	Behörighet till ämnesundervisning i franska i den grundläggande utbildningen och gymnasiet.
Sökandens examen	Licență, 1990: akademisk slutexamen med rumänska som huvudämne och franska som biämne; examen krävde fem år av heltidsstudier. Examen placerar sig på nivå e i direktivets kvalifikationsklassificering. Med avseende på nivå jämförelseexamen med en högre högskoleexamen i Finland.
Sökandens lärarutbildning	I examen från Licență ingår pedagogiska studier för lärare och praktik.
Sökandens arbetserfarenhet efter erhållna kvalifikationer	Nej.
Skillnaden mellan sökandens examen och den finländska utbildningen för ämneslärare	Studierna i ämnet franska är inte lika omfattande som de studier i ämnet som krävs i Finland av en som ska bli ämneslärare i gymnasiet.

Utbildningsstyrelsens beslut om erkännande av yrkeskvalifikationerna:

Utbildningsstyrelsen har beslutat att XX:s examensbetyg medför behörighet att ge ämnesundervisning för vilken behörighetsvillkoret är högre högskoleexamen, studier i franska som ingår i utbildningen för ämneslärare (minst 60 studiepoäng) och pedagogiska studier för lärare (minst 60 studiepoäng).

Examensbetyget medför behörighet att ge ämnesundervisning för vilken behörighetsvillkoret är högre högskoleexamen, studier i franska som ingår i utbildningen för ämneslärare (minst 120 studiepoäng) och pedagogiska studier för lärare (minst 60 studiepoäng), efter att XX har avlagt ett lämplighetsprov eller genomfört en anpassningstid.

Lämplighetsprovets två temaområden är följande: skolan i Finland och ett undervisningsprov i franska i ämnesundervisning i ett gymnasium. Lämp-

lighetsprovet kan avläggas i en högskola där utbildning ges för en examen som medför behörighet att arbeta som ämneslärare.

Anpassningstiden genomförs så att man arbetar som ämneslärare i franska i ett gymnasium i Finland. Anpassningstiden ska vara 9 månader lång. Under anpassningstiden undervisar sökanden franska i ett gymnasium minst 10 undervisningstimmar i veckan. Anpassningstiden fördubblas om antalet undervisningstimmar per vecka är 5–9. Anpassningstiden kan genomföras i flera perioder, och då ska en period vara minst 30 dygn lång. I anpassningstiden inkluderas inte enskilda dagar, perioder på under 30 dygn eller perioder med mindre än 5 timmar undervisning per vecka.

Anpassningstiden kan genomföras efter <beslutets datum>. Att anpassningstiden har genomförts påvisas med ett intyg av arbetsgivaren.

Utbildningsstyrelsen fattar sitt slutliga beslut om erkännande efter att XX har tillställt Utbildningsstyrelsen ett intyg över att lämplighetsprovet har avlagts eller anpassningstiden genomförts.

2.3.3 Speciallärare

Exempel:

Land där examen avlagts	Estland
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Behörig att ge både specialundervisning och klassundervisning.
Vad ansöks om?	Behörighet att ge övergripande specialundervisning och specialklassundervisning.
Sökandens examen	En speciallärar-logopedexamen, 1992: en femårig akademisk slutexamen inom pedagogik. Examen placerar sig på nivå e i direktivets kvalifikationsklassificering. Med avseende på nivå jämförs examen med en högre högskoleexamen i Finland.
Sökandens lärarutbildning	I en speciallärar-logopedexamen ingår studier i det ämne som man undervisar i, studier och praktik för speciallärare samt pedagogiska studier för lärare.
Sökandens arbetserfarenhet efter erhållna kvalifikationer	Nej.
Skillnaden mellan sökandens studier och den finländska utbildningen för speciallärare och specialklasslärare	Studierna till speciallärare har inriktats på undervisning för barn med talrubbingar och är inte lika omfattande som studierna till speciallärare i Finland.

Utbildningsstyrelsens beslut om erkännande av yrkeskvalifikationerna:

Utbildningsstyrelsen har beslutat att XX:s examensbetyg medför behörighet att ge den specialundervisning som avses i 17 § i lagen om grundläggande utbildning (628/1998) efter att XX antingen avlagt ett lämplighetsprov eller genomfört en anpassningsperiod.

De tre temaområdena i lämplighetsprovet är följande: att utforska speciallärarskapet, skolan i Finland och ett undervisningsprov som ges vid specialundervisning. Lämplighetsprovet kan avläggas i en högskola där utbildning ges för en examen som medför behörighet att arbeta som speciallärare.

Anpassningstiden genomförs så att man arbetar som speciallärare i Finland. Anpassningstiden ska vara 18 månader lång. Under anpassningstiden arbetar sökanden som speciallärare minst 10 undervisningstimmar i veckan. Anpassningstiden fördubblas om antalet undervisningstimmar per vecka är 5–9. Anpassningstiden kan genomföras i flera perioder, och då ska en period vara minst 30 dygn. I anpassningstiden inkluderas inte enskilda dagar, perioder på under 30 dygn eller perioder med mindre än 5 timmar undervisning per vecka.

Anpassningstiden kan genomföras efter <beslutets datum>. Att anpassningstiden har genomförts påvisas med ett intyg av arbetsgivaren.

Utbildningsstyrelsen fattar sitt slutliga beslut om erkännande efter att XX har tillställt Utbildningsstyrelsen ett intyg över att lämplighetsprovet har avlagts eller anpassningstiden genomförts.

2.3.4 Specialbarträdgårdslärare

Exempel:

Land där examen avlagts	Schweiz
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Behörig för uppgifter som motsvarar uppgifterna som barträdgårdslärare och specialbarträdgårdslärare har.
Vad ansöks om?	Behörighet för specialbarträdgårdslärarens uppgifter.
Sökandens examen	Diplôme de travail social filière éducation spécialisée, 1998: treårig yrkesinriktad högskoleexamen i utbildning för barträdgårdslärare och specialbarträdgårdslärare. Examen placerar sig på nivå d i direktivets kvalifikationsklassificering. Examen jämförs med en yrkeshögskoleexamen i Finland.
Sökandens lärarutbildning	Ingår i högskoleexamen.
Sökandens arbetserfarenhet efter erhållna kvalifikationer	Fyra års arbetserfarenhet som specialbarträdgårdslärare i Schweiz.
Skillnaden mellan sökandens utbildning och den finländska utbildningen för specialbarträdgårdslärare	Studierna i specialpedagogik är knappa.

Utbildningsstyrelsens beslut om erkännande av yrkeskvalifikationerna:

Utbildningsstyrelsen har beslutat att XX:s examensbetyg medför behörighet för uppgifter som specialbarträdgårdslärare efter att XX antingen avlagt ett lämplighetsprov eller genomfört en anpassningsperiod.

Lämplighetsprovets två temaområden är följande: att utforska speciallärarskapet och småbarnsfostran i Finland.

Lämplighetsprovet kan avläggas i en högskola där utbildning ges för en examen som medför behörighet att arbeta som specialbarträdgårdslärare.

Anpassningstiden genomförs så att man arbetar som specialbarträdgårdslärare i Finland. Anpassningstiden ska vara 12 månader lång. Under anpassningstiden arbetar sökanden som specialbarträdgårdslärare i medeltal minst 22 timmar i veckan. Anpassningstiden fördubblas om sökanden arbetar i uppgiften i medeltal 11–22 timmar i veckan. Anpassningstiden kan också genomföras i flera perioder. En period ska vara minst en månad lång. I anpassningstiden inkluderas inte enskilda dagar, perioder på under 30 dygn eller perioder med mindre än 11 timmar per vecka.

Anpassningstiden kan genomföras efter <beslutets datum>. Att anpassningstiden har genomförts påvisas med ett intyg av arbetsgivaren.

Utbildningsstyrelsen fattar sitt slutliga beslut om erkännande efter att XX har tillställt Utbildningsstyrelsen ett intyg över att lämplighetsprovet har avlagts eller anpassningstiden genomförts.

2.3.5 Barntädgårdslärare och lärare som ger förskoleundervisning

Exempel:

Land där examen avlagts	Estland
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Behörig för uppgifter som motsvarar de uppgifter som barntädgårdslärare och lärare som ger förskoleundervisning har.
Vad ansöks om?	Barntädgårdslärare, lärare som ger förskoleundervisning
Sökandens examen	Baccalaureus artium, 2005: fyraårig akademisk examen som har avlagts inom det pedagogiska området. Examen placerar sig på nivå e i direktivets kvalifikationsklassificering. Med avseende på nivå jämförelsesexamen med en högre högskoleexamen i Finland.
Sökandens lärarutbildning	En utbildning som sökanden år 2008 har genomgått inom ramen för ett universitets fortbildningsprogram och som ger behörighet för uppgifter inom småbarnsfostran. Utbildningen omfattade 160 timmar och gav behörighet för uppgifter som barntädgårdslärare och lärare som ger förskoleundervisning.
Sökandens arbetserfarenhet efter erhållna kvalifikationer	Nej.
Skillnaden mellan sökandens utbildning och utbildningen i Finland	De studier som förbereder för uppgifter inom småbarnsfostran och förskoleundervisningen är inte lika omfattande som den utbildning som genomförs i Finland.

Utbildningsstyrelsens beslut om erkännande av yrkeskvalifikationerna:

Utbildningsstyrelsen har beslutat att XX:s intyg medför den behörighet som krävs i 7 § i lagen om behörighetsvillkoren för yrkesutbildad personal inom socialvården (272/2005) för uppgifter som barntädgårdslärare, efter att XX antingen avlagt ett lämplighetsprov eller genomfört en anpassningsperiod.

Betygen medför också behörighet i enlighet med 7 § 2 mom. i förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet (986/1998), sådant det lyder i förordningen 3.11.2005 (865/2005), att ge förskoleundervisning för undervisningsgrupper i vilka inte ingår elever i grundläggande utbildning, efter att XX antingen avlagt ett lämplighetsprov eller genomfört en anpassningstid.

De två temaområdena i lämplighetsprovet är följande: småbarnsfostran i Finland och en pedagogisk situation.

Lämplighetsprovet kan avläggas i en högskola där utbildning ges för en examen som medför behörighet att arbeta som barntädgårdslärare och som lärare med ansvar för förskoleundervisning.

Anpassningstiden genomförs så att man i Finland arbetar som barntädgårdslärare och som lärare med ansvar för förskoleundervisning. Anpassningstiden ska vara 12 månader lång. Under anpassningstiden arbetar sökanden som barntädgårdslärare och som lärare med ansvar för förskoleundervisningen i medeltal minst 22 timmar i veckan. Anpassningstiden fördubblas om sökanden arbetar i uppgiften i medeltal 11–22 timmar i veckan. Anpassningstiden kan också genomföras i flera perioder. En period ska vara minst en månad lång. I anpassningstiden inkluderas inte enskilda dagar, perioder på under 30 dygn eller perioder med mindre än 11 timmar per vecka.

Anpassningstiden kan genomföras efter <beslutets datum>. Att anpassningstiden har genomförts påvisas med ett intyg av arbetsgivaren.

Utbildningsstyrelsen fattar sitt slutliga beslut om erkännande efter att XX har tillställt Utbildningsstyrelsen ett intyg över att lämplighetsprovet har avlagts eller anpassningstiden genomförts.

2.3.6 Barntädgårdslärare

Exempel:

Land där examen avlagts	Tyskland
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Behörig för uppgifter som motsvarar de uppgifter som barntädgårdslärare.
Vad ansöks om?	Barntädgårdslärare
Sökandens examen och lärarutbildning	Tvåårig utbildning som fullgjordes 1990 inom barntädgårdspedagogik i Tyska demokratiska republiken. Betygen placerar sig på nivå c i direktivets kvalifikationsklassificering. Eftersom examen inte är en högskoleexamen kan den inte med avseende på nivå jämföras med en i Finland avlagd examen. Dessutom ettåriga kompletteringsstudier i Förbundsrepubliken Tyskland och på basis av dessa ett intyg över behörighet att arbeta som barntädgårdslärare (Erzieherin), 1998.
Sökandens arbetserfarenhet efter erhållna kvalifikationer	Nej.
Skillnaden mellan sökandens utbildning och den finländska utbildningen	Utbildningen är på en lägre nivå än utbildningen för barntädgårdslärare i Finland. Korta pedagogiska studier.

Utbildningsstyrelsens beslut om erkännande av yrkeskvalifikationerna:

Utbildningsstyrelsen har beslutat att XX:s examensbetyg medför den behörighet som krävs i 7 § i lagen om behörighetsvillkoren för yrkesutbildad personal inom socialvården (272/2005) för uppgifter som barnträdgårdslärare, efter att XX antingen har avlagt ett lämplighetsprov eller genomfört en anpassningsperiod.

De tre temaområdena i lämplighetsprovet är följande: att utforska barnträdgårdslärarskapet, småbarnsfostran i Finland och en pedagogisk situation.

Lämplighetsprovet kan avläggas i en högskola där utbildning ges för en examen som medför behörighet att arbeta som barnträdgårdslärare.

Anpassningstiden genomförs så att man arbetar som barnträdgårdslärare i Finland. Anpassningstiden är 24 månader lång. Under anpassningstiden arbetar sökanden som barnträdgårdslärare i medeltal minst 22 timmar i veckan. Anpassningstiden fördubblas om sökanden arbetar i uppgiften i medeltal 11–22 timmar i veckan. Anpassningstiden kan också genomföras i flera perioder. En period ska vara minst en månad lång. I anpassningstiden inkluderas inte enskilda dagar, perioder på under 30 dygn eller perioder med mindre än 11 timmar per vecka.

Anpassningstiden kan genomföras efter <beslutets datum>. Att anpassningstiden har genomförts påvisas med ett intyg av arbetsgivaren.

Utbildningsstyrelsen fattar sitt slutliga beslut om erkännande efter att XX har tillställt Utbildningsstyrelsen ett intyg över att lämplighetsprovet har avlagts eller anpassningstiden genomförts.

3. Lärarbehörighet från ett annat nordiskt land

Om en person har avlagt en officiell klasslärarexamen som omfattar minst tre år i Sverige, Danmark, Norge eller Island, är han eller hon utan separat beslut behörig klasslärare (se förordningen 986/1998, 4 §).

Om en person har avlagt en klasslärarexamen som omfattar mindre än tre år i Sverige, Danmark, Norge eller Island, är han eller hon behörig att undervisa inom den grundläggande utbildningen i årskurserna 1–4 och inom hela den grundläggande utbildningen efter att ha avlagt de tilläggsstudier som fastställs i Utbildningsstyrelsens beslut 181/014/1998.

Också då en person som avlagt klasslärarexamen i ett nordiskt land är behörig utan beslut kan han eller hon ansöka om ett på yrkeskvalifikationslagen baserat beslut om sin behörighet.

4. Jämställande av lärarutbildning som skaffats utanför EU/EES-området

När sökanden har avlagt sin lärarutbildning i ett land som inte hör till EU/EES eller om sökanden är medborgare i ett annat land än ett EU/EES-land, tillämpas vid beslutsfattandet utrikesstudielagen samt statsrådets förordning om studier som kompletterar högskolestudier som genomförts utomlands (1206/2007). Då är det frågan om det som kallas jämställande av examen eller studier.

4.1 Principer vid beslutsfattandet och de kompletterande studier som krävs i besluten

Om ansökan gäller behörighet för en uppgift som lärare i Finland, jämförs den utländska lärarutbildningen med de studier som i Finland krävs för motsvarande uppgift. De studier som jämförs ska till omfattning, svårighetsgrad och innehåll motsvara de studier som ingår i lärarutbildningen i fråga i Finland.

Om studierna inte som sådana med avseende på innehåll motsvarar de studier som i Finland krävs för samma läraruppgift, kan beslutet innehålla villkor. I beslutet ingår då som ett tillägsvillkor att kompletterande studier ska fullgöras i Finland. De kompletterande studierna kan till exempel vara studier som anknyter till behärskande av ämnet eller studier i pedagogik. I förordningen 1206/2007 har de kompletterande studiernas maximala omfattning fastställts. Om den maximala omfattningen överskrids kan ett positivt beslut inte ges. Vid behov begär Utbildningsstyrelsen ett utlåtande från ett finländskt universitet som stöd för bedömningen av om studierna motsvarar varandra.

När det i beslutet föreskrivs kompletterande studier ska den som har fått beslutet själv skaffa studierätt till ett universitet där studierna i fråga ordnas. Efter att studierna har avlagts får den som fick ett villkorligt beslut ett intyg över studierna från universitetet. Han eller hon kan därefter påvisa sin behörighet med det villkorliga beslutet och med intyget från universitetet. Man behöver inte ansöka om ett nytt beslut.

4.2 Exempel på beslut

4.2.1 Klasslärare

I Finland ger utbildningen för klasslärare en examen på högre högskolenivå. För att en utländsk examen ska kunna jämföras med de studier som i Finland krävs för att bli klasslärare, ska den med avseende på nivå motsvara en finländsk högre högskoleexamen och med avseende på studiernas innehåll motsvara de studier som ingår i utbildningen för klasslärare. Dessutom ska examen i det land där den har avlagts ha gett full behörighet för uppgifter som motsvarar klasslärarens uppgifter.

Det är Utbildningsstyrelsen som bedömer om nivån på examen motsvarar den nivå som krävs i Finland. När det gäller studiernas innehåll kan Utbildningsstyrelsen begära ett utlåtande om studiernas motsvarighet av en universitetsenhet som ordnar klasslärarutbildning. Universitetsenheten ombeds i sitt utlåtande ta ställning till om examen motsvarar den finländska pedagogie magisterexamen som medför behörighet att arbeta som klasslärare. Dessutom begär man ett utlåtande om de eventuella kompletterande studier som behövs.

Exempel:

Land där examen avlagts	Ryssland
Sökandens examen	Lärare för lägre klasser och lärare i karelska språket, 2000. Examen är en femårig akademisk slutexamen som med avseende på nivå kan jämföras med en i Finland avlagd högre högskoleexamen.
Sökandens lärutbildning	I examen ingår lärutbildning.
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Behörig för uppgifter som motsvarar klasslärarens uppgifter.

Utbildningsstyrelsens beslut om jämförelse av examen:

Utbildningsstyrelsen har beslutat att XX:s högskoleexamen jämförelses med en i Finland avlagd högre högskoleexamen.

Den högskoleexamen som XX har avlagt jämförelses med den pedagogie magisterexamen som medför behörighet att arbeta som klasslärare och som omfattar studier om minst 60 studiepoäng i olika ämnen och ämnesshelheter som undervisas i grundskolan eller i den grundläggande utbildningen samt pedagogiska studier för lärare om minst 60 studiepoäng, om han (eller hon) som kompletterande studier i Finland fullgör följande studier i enlighet med examensfordringarna för klasslärarutbildningen (sammanlagt 59 studiepoäng):

- forskning i undervisning (5 sp)
- antingen fördjupade kvantitativa forskningsmetoder (5 sp) eller fördjupade kvalitativa forskningsmetoder (5 sp)
- bilaudaturarbete i fördjupade studier och avhandlingsstudier (inkl. seminarier) (30 sp)
- magisterpraktikum (8 sp)
- modersmålets och litteraturens didaktik (8 sp),
- antingen grunddelen av den evangelisk-lutherska religionens didaktik (3 sp) eller grunddelen av livsåskådningskunskapens didaktik (3 sp).

4.2.2 Ämneslärare

För uppgifter som ämneslärare krävs i Finland att man avlägger en högre högskoleexamen och att man fullgör de studier i undervisningsämnet som ingår i utbildningen för ämneslärare samt de pedagogiska studierna för lärare. För att utländska studier ska kunna jämföras med de studier som krävs för att bli ämneslärare i Finland ska examen med avseende på nivå motsvara en i Finland avlagd högre högskoleexamen och med avseende på studiernas inne-

håll de studier som krävs för uppgifter som ämneslärare. Dessutom krävs att sökandens examen har gett behörighet att arbeta som ämneslärare i det land där examen har avlagts.

Det är Utbildningsstyrelsen som bedömer om nivån på examen motsvarar den nivå som krävs i Finland. När Utbildningsstyrelsen ska avgöra om utländska studier motsvarar de studier som i Finland krävs i undervisningsämnet kan den i allmänhet begära ett utlåtande av en universitetsfakultet som ger undervisning i området. Fakulteten ombeds att i utlåtandet bedöma om de studier som ingår i examen kan jämföras med studierna i undervisningsämnet, det vill säga de studier som ingår i utbildningen för ämneslärare och som omfattar minst 60 eller minst 120 studiepoäng. Dessutom begär man ett utlåtande om de eventuella kompletterande studier som behövs.

När det gäller jämförande av de pedagogiska studierna för lärare fattar Utbildningsstyrelsen beslut utan utlåtande. I fråga om de pedagogiska studierna för lärare innehåller beslutet i praktiken alltid villkor. Sökanden ska komplettera studierna med pedagogiska studier omfattande 15 studiepoäng, och studierna ska innehålla undervisningspraktik och de studier som hänför sig till den. Därefter jämföras studierna med de pedagogiska studierna för lärare, som omfattar minst 60 studiepoäng. Sökanden ska själv skaffa rätt att avlägga studierna antingen i ett universitet eller i en yrkespedagogisk högskola.

Exempel:

Land där examen avlagts	Mexiko
Sökandens examen	Licenciado en Lengua Extranjeras med engelska språket som huvudämne, 2002. Examen är en femårig akademisk slutexamen som med avseende på nivå kan jämföras med en finländsk högre högskoleexamen.
Sökandens lärarutbildning	I examen ingår lärarutbildning.
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Behörig för uppgifter som ämneslärare i engelska på samma nivåer som den grundläggande utbildningen och gymnasiet i Finland.

Utbildningsstyrelsens beslut om jämförande av examen:

Utbildningsstyrelsen har beslutat att XX:s högskoleexamen jämföras med en i Finland avlagd högre högskoleexamen.

De studier i engelska språket och litteratur som ingår i examen jämföras med de studier i undervisningsämnet engelska som ingår i utbildningen för ämneslärare (minst 60 studiepoäng), om sökanden i Finland avlägger strukturanalys (3 studiepoäng), som ingår i ämnesstudierna i engelsk filologi, som kompletterande studier.

De studier i engelska språket och litteratur som ingår i examen jämföras med de studier i undervisningsämnet engelska som ingår i utbildningen för ämneslärare (minst 120 studiepoäng), om sökanden i Finland utöver de ovan nämnda studierna även avlägger kontroll av uttalet, som ingår i de fördjupade studierna i engelsk filologi, (0 studiepoäng) och en biämneshandling (20 studiepoäng).

Om sökanden som kompletterande studier i Finland genomför undervisningspraktik omfattande en termin och de studier som hänför sig till den (sammanlagt 15 studiepoäng), jämföras de studier i pedagogik som ingår i examen med de pedagogiska studier för lärare som avläggs i Finland (minst 60 studiepoäng).

4.2.3 Speciallärare

För uppgifter som speciallärare krävs i Finland examen på högre högskolenivå. För att utländska studier ska kunna jämföras med de studier som krävs för att bli speciallärare i Finland ska examen med avseende på nivå motsvara en i Finland avlagd högre högskoleexamen och med avseende på studiernas innehåll den utbildning för speciallärare som fullgörs i Finland. Dessutom ska examen i det land där den har avlagts ha gett full behörighet för uppgifter som motsvarar uppgifterna som specialklasslärare eller deltidsspeciallärare.

Det är Utbildningsstyrelsen som bedömer om nivån på examen motsvarar den nivå som krävs i Finland. När det gäller studiernas innehåll kan Utbildningsstyrelsen begära ett utlåtande om studiernas motsvarighet av en universitetsfakultet som ordnar utbildning för speciallärare. Fakulteten ombeds att i utlåtandet bedöma om de studier i specialpedagogik som ingår i examen kan jämföras med de studier för speciallärare som omfattar minst 60 studiepoäng. Dessutom begär man ett utlåtande om de eventuella kompletterande studier som behövs.

Exempel:

Land där examen avlagts	Ryssland
Sökandens examen	Oligofrenipedagog och logopedilärare med oligofrenipedagogik som specialområde och logopedi som andra specialområde, 2006. Examen är en femårig akademisk slutexamen, som med avseende på nivå kan jämföras med en finländsk högre högskoleexamen.
Sökandens lärarutbildning	I examen ingår utbildning för speciallärare.
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Behörig för uppgifter som speciallärare.

Utbildningsstyrelsens beslut om jämställande av examen:

Utbildningsstyrelsen har beslutat att XX:s högskoleexamen jämställs med en i Finland avlagd högre högskoleexamen.

De studier i specialpedagogik som ingår i examen jämställs med de studier för speciallärare som avläggs i Finland och som omfattar 60 studiepoäng, efter att XX som kompletterande studier i Finland har avlagt de studier (15 studiepoäng) som ingår i de separata studierna för speciallärare och i vilka ingår undervisningspraktik.

4.2.4 Barntädgårdslärare och lärare som ger förskoleundervisning

För uppgifter som barntädgårdslärare krävs i Finland examen på lägre högskolenivå. För att utländska studier ska kunna jämföras med de studier som krävs för att bli barntädgårdslärare i Finland ska examen med avseende på nivå motsvara minst en i Finland avlagd lägre högskoleexamen och med avseende på studiernas innehåll utbildningen för barntädgårdslärare. Dessutom ska examen i det land där den har avlagts ha gett full behörighet för uppgifter som motsvarar uppgifterna som barntädgårdslärare.

Det är Utbildningsstyrelsen som bedömer om nivån på examen motsvarar den nivå som krävs i Finland. När det gäller studiernas innehåll kan Utbildningsstyrelsen begära ett utlåtande om studiernas motsvarighet av en universitetsfakultet som ordnar utbildning för barntädgårdslärare. Fakulteten ombeds att i utlåtandet bedöma om de studier som ingår i examen kan jämföras med en pedagogie kandidatexamen i vilken ingår studier som ger yrkesfärdigheter för uppgifter inom småbarnsfostran och förskoleundervisning och som omfattar minst 60 studiepoäng. Dessutom begär man ett utlåtande om de eventuella kompletterande studier som behövs.

Exempel:

Land där examen avlagts	Chile
Sökandens examen	Licenciado en educación, förskolepedagogik som specialområde, 2007. Examen är en fyraårig akademisk examen som kan jämföras med en lägre högskoleexamen avlagd i Finland.
Sökandens lärarutbildning	I examen ingår utbildning för speciallärare.
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Behörig för uppgifter som barntädgårdslärare/inom förskoleundervisningen.

Utbildningsstyrelsens beslut om jämställande av examen:

Utbildningsstyrelsen har beslutat att XX:s högskoleexamen jämställs med en i Finland avlagd lägre högskoleexamen.

XX:s högskoleexamen jämställs med en pedagogie kandidatexamen i vilken ingår studier som ger färdigheter för uppgifter inom småbarnsfostran och yrkesfärdigheter för uppgifter inom förskoleundervisningen och som omfattar minst 60 studiepoäng, efter att han (eller hon) som kompletterande studier har avlagt följande studier i enlighet med examensfordringarna inom utbildningen för barnträdgårdslärare (sammanlagt 28 studiepoäng):

- Styrsystemen för barndagvården i Finland 3 sp
- Småbarnsfostran i det finländska samhället i kontexten:
 - familjepolitik 3 sp
 - praktik (orientering i den finländska dagvården) 6 sp
- Studier som hänför sig till förskole- och nybörjarundervisningen
 - det finländska läroplanssystemet 5 sp
- Mediefostran inom småbarnsfostran 3 sp
- Kulturell grund, etik och religionsfostran 3 sp
- Kunskap om den finländska barnkulturen
 - t.ex. bildkonst, barnlitteratur, musik 5 sp.

Efter att ha avlagt de kompletterande studierna har sökanden den behörighet som krävs i 7 § i lagen om behörighetsvillkoren för yrkesutbildad personal inom socialvården (272/2005) för uppgiften som barnträdgårdslärare och den behörighet som krävs i 7 § i förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet (986/1998) för att ge förskoleundervisning för undervisningsgrupper i vilka inte ingår elever i grundläggande utbildning.

4.2.5 Andra undervisningsuppgifter

Alltid när det för en läraruppgift krävs en examen på en viss nivå, pedagogiska studier för lärare och studier i undervisningsämnet eller något av dessa kan behörigheten påvisas med ett beslut av Utbildningsstyrelsen. Utbildningsstyrelsen beslutar endast om utbildningen. Om någon del av behörigheten inte har jämställts i beslutet, ska sökanden i fråga om denna del komplettera sin behörighet genom att avlägga en examen eller studier i Finland.

Det finns vissa läraruppgifter för vilka behörighetskravet i fråga om utbildningen till exempel är en lämplig examen avlagd i Finland eller en lämplig examen avlagd i Finland och de pedagogiska studierna för lärare. Sådana undervisningsuppgifter finns till exempel inom den grundläggande utbildningen i konst, inom det fria bildningsarbetet och inom yrkesutbildningen. Då kan man

med ett beslut av Utbildningsstyrelsen påvisa sin behörighet vad gäller nivån på examen och de eventuella pedagogiska studier för lärare som krävs. Det är arbetsgivaren som beslutar om examens lämplighet för varje enskild uppgift.

Om det i behörighetskraven ingår till exempel ett krav om arbetserfarenhet eller krav på språkkunskaper, måste behörigheten till dessa delar påvisas separat.

4.2.6 Jämställande av en utländsk studieprestation med de studier som krävs av lärare

Även om sökanden inte har lärarbehörighet i det land där examen har avlagts kan han eller hon utöver att ansöka om att nivån på examen jämföras också ansöka om att studierna i undervisningsämnet jämföras, om examen är på en högre högskolenivå och det har ingått omfattande studier i ett ämne i vilket man i Finland kan bli ämneslärare. Denna typ av beslut kan behövas om sökanden planerar en karriär som ämneslärare och har för avsikt att i Finland komplettera sin behörighet med de pedagogiska studierna för lärare.

5. Behörighet för undervisning på ett främmande språk

Utbildningsstyrelsen ger utöver beslut enligt utrikesstudielagen och yrkeskvalifikationslagen även beslut om behörighet för undervisning på något annat språk än finska, svenska eller samiska. Beslutet kan gälla behörighet för undervisning på ett främmande språk inom förskoleundervisningen, klassundervisningen, specialundervisningen eller den grundläggande utbildningen eller inom ämnesundervisningen i gymnasiet. Besluten baserar sig på 21 § i förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet.

En person som fullgjort lärarutbildning utomlands behöver i allmänhet inte ett separat beslut om huruvida studierna är tillräckliga för undervisning på ett främmande språk, om han eller hon får ett beslut om erkännande av lärarkvalifikationer som skaffats i ett annat EU/EES-land eller ett beslut om jämställande av utbildningen från ett land utanför EU/EES-området med de studier som i Finland krävs av lärare. Beslut har i huvudsak getts för personer som fått lärarutbildning utanför EU/EES-området och vars examen inte kan jämföras med en högre högskoleexamen.

5.1 Principer vid beslutsfattandet

För att få behörighet förutsätts åtminstone följande:

- sökanden är helt kompetent för motsvarande uppgift i ursprungslandet
- den lärarutbildning som sökanden har fullgjort är minst på lägre högskolenivå
- sökanden har fullgjort tillräckligt omfattande studier i pedagogik och i undervisningsämnet
- sökanden har fullgjort sin lärarutbildning på det främmande språk på vilket han eller hon ska undervisa i Finland och som är ursprungslandets officiella språk

Beroende på typen av undervisning finns det preciserade villkor.

Utöver beslut om huruvida studierna är tillräckliga ges sökande också på utrikesstudielagen baserade beslut om jämställande av nivån på examen.

5.2 Tilläggs villkor och uppfyllande av dem

I besluten förutsätts vanligen att sökanden avlägger ett lämplighetsprov. I lämplighetsprovet påvisar sökanden att han eller hon har de kunskaper och färdigheter som i Finland krävs för undervisningsuppgiften i fråga. I Utbildningsstyrelsens beslut bestäms lämplighetsprovets temaområden och var provet kan avläggas. Provet kan avläggas på finska, svenska eller engelska. Om sökanden har skaffat arbetserfarenhet i Finland som lärare, beaktas detta när lämplighetsprovets innehåll fastställs.

Efter att ha avlagt lämplighetsprovet får personen i fråga (som fick ett villkorligt beslut) från universitetet ett intyg över att provet har avlagts. Han eller hon kan därefter påvisa sin behörighet med det villkorliga beslutet och med intyget över avlagt lämplighetsprov. Man behöver inte ansöka om ett nytt beslut.

5.3 Exempel på beslut

5.3.1 Klassundervisning

Exempel:

Land där examen avlagts	Kanada
Sökandens examen	Bachelor of Arts, huvudämne historia, 2004. Bachelor of Education, huvudämne pedagogik, 2004. Examina är akademiska slutexamina, som har krävt sammanlagt fyra års studier. Examina jämförs med avseende på nivå med en lägre högskoleexamen i Finland.
Sökandens lärarutbildning	I Bachelor of Arts-examen ingår utbildning för klasslärare.
Språk i examen och lärarutbildningen	engelska
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Lärarlicens, som medför behörighet för undervisning i klasserna 4–10 (9–15-åringar).
Yrkeserfarenhet i Finland	Två år som klasslärare i utbildning enligt de finländska grunderna för läroplanen
Skillnaden mellan sökandens utbildning och den finländska utbildningen	Utbildningen är med avseende på nivå lägre än den finländska utbildningen för klasslärare och har inte gett färdigheter att bedriva forskning. I utbildningen saknas studier i flera av de läroämnen som i Finland ingår i klasslärarens studier i olika ämnen.

Utbildningsstyrelsens beslut om hurvida studierna är tillräckliga för undervisning på ett främmande språk:

Utbildningsstyrelsen har med stöd av 21 § i förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet (986/1998), sådant det lyder i förordningen 21.6.2000 (592/2000), beslutat att XX har tillräckliga studier för att ge klassundervisning inom den engelskspråkiga grundläggande utbildningen, efter att han (eller hon) har avlagt lämplighetsprov i två temaområden. Dessa områden är följande: att utforska lärarskapet och ett undervisningsprov som ges vid klassundervisning.

Sökanden ska i lämplighetsprovet visa att han (eller hon) är insatt i undervisningen i speciellt naturvetenskapliga ämnen (biologi, fysik och kemi) samt i konst- och färdighetsämnen (musik, gymnastik och slöjd).

Lämplighetsprovet kan avläggas på finska på beteendevetenskapliga fakulteten vid Helsingfors universitet eller på pedagogiska fakulteten vid Jyväskylä universitet eller på engelska på pedagogiska fakulteten vid Uleåborgs universitet

Beslutet baserar sig på de studier som sökanden har avlagt och på att han (eller hon) är fullständigt behörig för motsvarande uppgifter i provinsen Ontario i Kanada. I beslutet har också beaktats sökandens arbetserfarenhet i Finland i uppgifter som klasslärare.

5.3.2 Ämnesundervisning

Exempel:

Land där examen avlagts	Förenta staterna
Sökandens examen	Bachelor of Arts, huvudämne spanska språket, 2008. Examen är en akademisk slutexamen som har krävt fyra års studier. Examen jämförs med avseende på nivå med en i Finland avlagd lägre högskoleexamen.
Sökandens lärarutbildning	I Bachelor of Arts-examen ingår lärarutbildning.
Språk i examen och lärarutbildningen	engelska
Sökandens yrkeskvalifikationer i ursprungslandet	Lärlicens som medför behörighet att ge ämnesundervisning i spanska på nivåer som motsvarar hela den grundläggande utbildningen och gymnasiet.
Yrkeserfarenhet i Finland	Nej.
Skillnaden mellan sökandens utbildning och den finländska utbildningen	Utbildningen är med avseende på nivå lägre än den finländska utbildningen för ämneslärare och har inte gett färdigheter att bedriva forskning.

Utbildningsstyrelsens beslut om huruvida studierna är tillräckliga för undervisning på ett främmande språk:

Utbildningsstyrelsen har med stöd av 21 § i förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet (986/1998), sådant det lyder i förordningen 21.6.2000 (592/2000), beslutat att XX har tillräckliga studier för att ge ämnesundervisning i spanska språket inom den engelskspråkiga grundläggande utbildningen, efter att han (eller hon) har avlagt lämplighetsprov i två temaområden. Dessa områden är följande: att utforska lärarskapet och skolan i Finland. Lämplighetsprovet kan avläggas på finska på beteendevetenskapliga fakulteten vid Helsingfors universitet eller på pedagogiska fakulteten vid Jyväskylä universitet eller på engelska på pedagogiska fakulteten vid Åbo Akademi.

Beslutet baserar sig på de studier som sökanden har avlagt och på att han (eller hon) är fullständigt behörig för motsvarande uppgifter i provinsen Illinois i Förenta staterna.

6. Steinerpedagogisk undervisning och förskoleundervisning baserad på montessoripedagogiken

Utöver beslut baserade på utrikesstudielagen och yrkeskvalifikationslagen ger Utbildningsstyrelsen beslut om behörighet för steinerpedagogisk undervisning och för förskoleundervisning som baserar sig på montessoripedagogik. Beslutet baserar sig på 21 § i förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet.

Alla som har allmän behörighet för att undervisa på en viss utbildningsnivå har behörighet att på motsvarande utbildningsnivå ge undervisning som baserar sig på steinerpedagogik. Behöriga är också de som i Finland eller utomlands har avlagt studier som Utbildningsstyrelsen anser vara tillräckliga.

Personer som har avlagt steinerpedagogiska studier utomlands ska ansöka om ett personligt beslut av Utbildningsstyrelsen för att kunna påvisa sin behörighet.

Alla som har allmän behörighet för att undervisa på en viss utbildningsnivå har behörighet att på motsvarande utbildningsnivå ge förskoleundervisning som baserar sig på montessoripedagogik. Behöriga är också de som Utbildningsstyrelsen har gett behörighet på basis av studier i Finland eller utomlands.

Den som önskar behörighet för förskoleundervisning som baserar sig på montessoripedagogik kan ansöka om ett individuellt beslut från Utbildningsstyrelsen.

Exempel på ett beslut som gäller montessoriuundervisning:

Land där examen avlagts	Finland
Sökandens examen	Politics magisterexamen, socialpsykologi huvudämne och pedagogik ett av ämnena (15 sv), 20xx
Sökandens lärarutbildning	Utbildning till montessoriledare omfattande 40 studieveckor i Utbildnings- och utvecklingscentret Palmenia vid Helsingfors universitet.

Utbildningsstyrelsens beslut om huruvida studierna är tillräckliga för förskoleundervisning som baserar sig på montessoripedagogik:

Utbildningsstyrelsen har med stöd av 21 § i förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet (986/1998), sådant det lyder i förordningen 21.6.2000 (592/2000), beslutat att XX har tillräckliga studier för att ge förskoleundervisning som baserar sig på montessoripedagogiken till undervisningsgrupper i vilka inte ingår elever i grundläggande utbildning, efter att han (eller hon) som tilläggsstudier har fullgjort de studier som i universitetets examensfordringar krävs för förskole- och nybörjarundervisning och som omfattar 25 studiepoäng.

Beslutet baserar sig på att XX har avlagt en högre högskoleexamen och utbildning för montessoriledare.

7. Ansökan om beslut och behandling av ansökan

Man kan ansöka om beslut genom att tillstålla Utbildningsstyrelsen en ifylld och undertecknad ansökningsblankett inklusive bilagor. Noggranna anvisningar om vilka bilagor som behövs finns i en ansökningsanvisning. Ansökningsblanketten och -anvisningen finns på Utbildningsstyrelsens webbsida www.oph.fi/examenserkannande. Blanketten och anvisningen finns på finska, svenska och engelska. Dessutom har anvisningen om ansökan publicerats på ryska.

Utbildningsstyrelsen sänder sökanden ett meddelande om att ansökan har mottagits inom en månad efter att ansökan har anlänt. Vid behov ombeds sökanden komplettera sin ansökan. Ansökan börjar behandlas först när sökanden har tillstållt Utbildningsstyrelsen den ifyllda och undertecknade ansökningsblanketten och alla behövliga bilagor.

Utbildningsstyrelsen kontaktar sökanden om behörigheten inte kan beviljas.

Behandlingen tar i medeltal 3 - 4 månader. Behandlingstiden varierar beroende på om Utbildningsstyrelsen begär utlåtanden av sakkunniga om examen eller inte.

Över besluten kan besvär anföras hos en förvaltningsdomstol. En besväransvisning bifogas beslutet.

Mer information om erkännande av examina:

www.oph.fi/examenserkannande

Tryckt
ISBN 978-952-13-4470-1
ISSN 1798-906X

Online
ISBN 978-952-13-4471-8
ISSN 1798-9078

Enheten för erkännande och internationell jämförelse av examina beslutar om den tjänstebehörighet som utländska examina ger i Finland, ger sakkunnigutlåtanden om utländska yrkesinriktade examina samt främjar erkännande av kompetens.

Enheten fungerar som nationellt informationscenter för följande internationella nätverk: Europasset, informationsutbyte för akademiskt erkännande (ENIC/NARIC), yrkeskvalifikationsdirektivet och referensramen för examina.